

VOLUME XIX – 2025

ISSN 1829-1376

ARCHAEOPRESS JOURNALS

ARAMAZD

ARMENIAN JOURNAL
OF NEAR EASTERN STUDIES



VOLUME XIX – 2025

ASSOCIATION FOR NEAR EASTERN AND CAUCASIAN STUDIES, YEREVAN
OXFORD 2025

ԱՐԱՄԱԶԴ

ՄԵՐԶԱՎՈՐԱՐԵՎԵԼՅԱՆ
ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻ
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆԴԵՍ



ՀԱՏՈՐ XIX – 2025

Association for Near Eastern and Caucasian Studies in collaboration with the Institute of Archaeology and Ethnography and the Institute of Oriental Studies (National Academy of Sciences of Armenia)

ARAMAZD

ARMENIAN JOURNAL OF NEAR EASTERN STUDIES (AJNES)

Editor-in-Chief: Aram Kosyan
Vice-Editors: Arsen Bobokhyan, Yervand Grekyan and Armen Petrosyan

Associate Editor: Kristine Martirosyan-Olshansky

Editorial Board: Levon Abrahamian, Pavel Avetisyan, Raffaele Biscione,
Elizabeth Fagan, Andrew George, Hrach Martirosyan,
Mirjo Salvini, Ursula Seidl, Adam Smith, Aram Topchyan,
Vardan Voskanyan, Ilya Yakubovich

Communications for the editors, manuscripts, and books for review should be addressed to the Editor-in-Chief or Vice-Editors.

Editorial Office:
Marshal Baghramyan Ave. 24/4, 375019, Yerevan, Armenia
Tel. (374 10) 58 33 82
Fax: (374 10) 52 50 91
E-mail: ancs@freenet.am, armenianjournal@yahoo.com

ISSN 1829-1376

ISBN 978-1-80583-182-2

ISBN 978-1-80583-183-9 (e-Pdf)

© Association for Near Eastern and Caucasian Studies, Yerevan 2025. All rights reserved.

Typeset and published by Archaeopress Publishing Ltd, UK

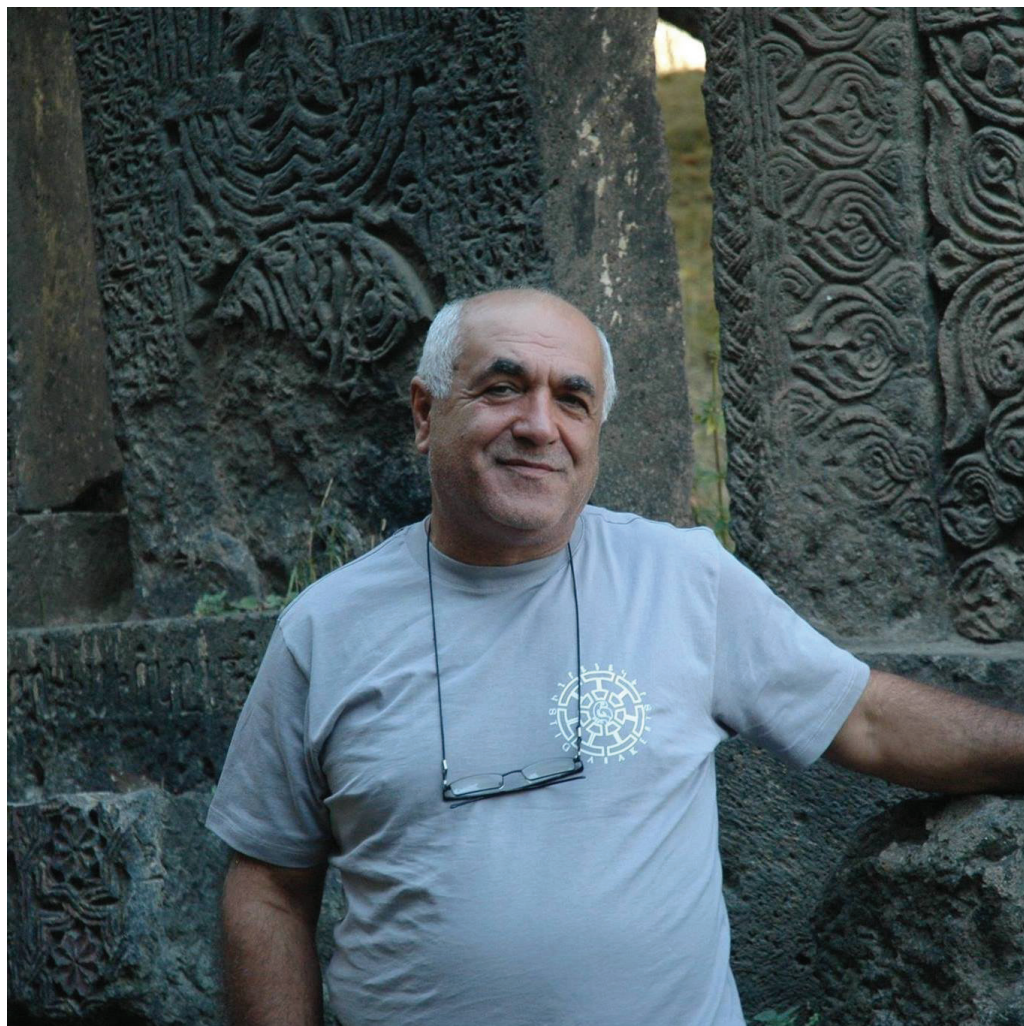
Subscriptions to **Aramazd** should be sent to
Archaeopress Publishing Ltd, First and Second Floor, 13-14 Market Square, Bicester, Oxfordshire
OX26 6AD, UK
Tel +44-(0)1865-311914 Fax +44(0)1865-512231
e-mail info@archaeopress.com
<http://www.archaeopress.com>
All back volumes are available from Archaeopress website

Table of Contents

Foreword.....	1
Reviving vessels: Deconstruction of the khachkar in late medieval tombstone imagery	3
<i>Levon Abrahamian, Ara Demirkhanyan[†]</i>	
The unglazed pottery of Dvin in the 9th century according to the archaeological works of 2023	14
<i>Hamazasp Abrahamyan</i>	
Aruch Cathedral complex: New archaeological insights into the stratigraphy and historical development	32
<i>Astghik Babajanyan, Sergio Ferdinandi, Chiara Mascarello, Elena Fausti, and Francesca Galanti</i>	
The architectural layout of the first Christian temples in the Kingdom of Iberia (In light of new archaeological discoveries)	59
<i>Nodar Bakhtadze</i>	
Les colophons de Siméon de P̄ndzahank' du point de vue du problème de l'identité	78
<i>Azat Bozoyan</i>	
Dmanisi medieval necropolis – new epigraphic evidence.....	89
<i>Jimsher Chkhvimiani, Harutyun Khudanyan, and Vladimer Kekelia</i>	
The complex world of prince Ĵuanšēr of Caucasian Albania (d. 669) illuminated by the social, cultural, educational, and religious discontinuities of Dawt'ak K'ert'ol's lament	112
<i>S. Peter Cowe</i>	
Un type méconnu d'église funéraire.....	158
<i>Patrick Donabédian</i>	
La Lettera di Macario di Gerusalemme e la questione di battisteri nell'Armenia paleocristiana.....	184
<i>Nazénie Garibian</i>	

The ‘Great prince’ Chesar Orbelian and Chesar’s palace as a unique monument of historical and cultural heritage	206
<i>Avetis Grigoryan, Levon Vasilyan, Hayk Danielyan, Arman Eghiazaryan, Anna Baghdasaryan, Astghik Simonyan, Tigran Zakyan, Astghik Arzumanyan, Susanna Babayan, and Hasmik Simonyan</i>	
The study of the Armenian epigraphic heritage of the Holy Land: A bibliographical survey	225
<i>Khachik Harutyunyan</i>	
Preliminary observations on the agricultural economy of Dvin.....	237
<i>Ruben Hovsepyan</i>	
The Four Gospels copied by Maximus of Tao in the Jerusalem Collection of Georgian Manuscripts.....	246
<i>Vladimer Kekelia</i>	
At the foot of the Ararat: Dambat/Tambat. A medieval Armenian ‘city’ on the foothills of Lesser Ararat mountain, Maku county, Iran	255
<i>Behrouz Khanmohammadi, Ebrahim Bodaqi, Onofrio Gasparro, and Roberto Dan</i>	
Death and memory in the rock: Newly discovered medieval rock-cut complex of Ohanavan	275
<i>Mher Khechoyan, Dianna Mirijanyan, and Hasmik Simonyan</i>	
Armenian toponyms based on plant-names in the province of Syunik.....	298
<i>Hrach Martirosyan and Anna Aramyan</i>	
La reine Mélisende	320
<i>Claude Armen Mutafian</i>	
Armenianate expressions: Exploring the Armenian contribution to the formation of Great Imperial Traditions in the Middle Ages	327
<i>Michele Nucciotti</i>	
Reflections on Jews in Medieval Armenia and Armenian sources	335
<i>Zaroui Pogossian</i>	
Studying ceramics according to the stratigraphic method: Some examples from the Dvin case-study.....	351
<i>Elisa Pruno</i>	

Ethnogenesis of Caucasian Muslim Tats, Tats-speaking Armenians (Armenian-Tats) and Mountain Jews in light of a number of features of their languages.....	366
<i>Igor Semyonov</i>	
The typology of iron nails discovered from the tomb of the martyr of Tsitsernavank.....	385
<i>Hakob Simonyan and Elena Atoyants</i>	
Glazed ceramics of the 8th-9th centuries from the city of Dvin	408
<i>Tatyana Vardanesova</i>	
Meghretsots St. Astvatsatsin church in Shushi.....	420
<i>Nzhdeh Yeranyan</i>	
Summaries Ամփոփումներ	430
Abbreviations.....	457



Prof. Hamlet Petrosyan (Bjni, Armenia, 2011)